

AU | l'**auditorium**
de radiofrance

BRAHMS

Symphonie n°3

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE
DE RADIO FRANCE**

SIR JOHN ELIOT GARDINER
direction

**VENDREDI 16 & SAMEDI 17
OCTOBRE 2020**

radiofrance



**l'orchestre
philharmonique
de radiofrance**

MIKKO FRANCK
DIRECTEUR MUSICAL

CAMILLA TILLING soprano

TAREQ NAZMI baryton

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

JI-YOON PARK violon solo

SIR JOHN ELIOT GARDINER direction

Ji-Yoon Park joue sur un violon d'Antonio et Girolamo Amati,
fait à Crémone en 1623, gracieusement prêté par Emmanuel Jaeger.

LUDWIG VAN BEETHOVEN

« *Ah ! perfido* »

scène et air sur un texte de *Métastase*, op. 65

(15 minutes environ)

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY

Elias, op. 70, extrait (n° 26) : « *Es ist genug* »

(5 minutes environ)

JOHANNES BRAHMS

Symphonie n° 3 en fa majeur, op. 90

1. Allegro con brio
2. Andante
3. Poco allegretto
4. Allegro

(40 minutes environ)

Ce concert est diffusé en direct le vendredi 16 octobre sur l'antenne de **France Musique**.
Vous pouvez ré-écouter ce concert sur francemusique.fr





LUDWIG VAN BEETHOVEN 1770-1827

« Ah ! perfido »

Composé en 1796. **Créé** le 21 novembre 1796 au Theater am Ranstädter Tor de Leipzig par Josepha Duschek.
Nomenclature : voix soliste ; 1 flûte, 2 clarinettes, 2 bassons ; 2 cors ; les cordes.

À l'écoute de la Scène et air de Beethoven « Ah ! perfido », on peine à croire qu'il s'agit d'une œuvre de jeunesse composée en 1796, avant toutes les symphonies, avant *Fidelio*... tant elle dégage de puissance dramatique. Le sujet de l'amante délaissée n'a certes rien d'original, or Beethoven en fait une scène saisissante. Le récitatif avec orchestre qui l'ouvre épouse les états d'âme changeants de l'héroïne – allant de la colère à la pitié – en variant les tempos de manière très fine. Puis l'émission vocale s'approche d'un arioso pour évoquer « une justice au ciel ». Ce sont ensuite les instruments, et notamment la clarinette, qui sont appelés à dialoguer avec la voix : « Épargnez ce cœur. » Beethoven ici se montre l'héritier de Gluck. L'air peut alors commencer. Le thème de sa première partie a quelque chose de plus mozartien avec ses multiples appoggiatures, l'héroïne perd son souffle en des sanglots qui morcellent la ligne. Dans l'*Allegro* (« Ah cruel »), la tragédie reprend ses droits mais la virtuosité ne se déploie que dans les deux derniers vers, sur des mots soigneusement choisis : « affanno » (affliction) et « pietà » (pitié).

Lucie Kayas

CETTE ANNÉE-LÀ :

1796 : *Missa in tempore belli* (Haydn). Naissance de Berwald. *De l'influence des passions sur le bonheur des individus* de Mme de Staël, *Le Moine* de Lewis, *Les Années d'apprentissage* de *Wilhelm Meister* de Goethe. Publication posthume de *Jacques le fataliste* et de *La Religieuse* de Diderot. Mort du poète écossais Robert Burns. Bonaparte épouse Joséphine de Beauharnais. Lors de la campagne d'Italie, victoire de Bonaparte au pont d'Arcole et à Rivoli. Mort de Catherine II, tsarine de Russie.

POUR EN SAVOIR PLUS :

- Barry Cooper (dir.), *Dictionnaire Beethoven*, Lattès, 1991. Ludwig selon Beethoven.
- Maynard Solomon : *Beethoven* (traduit de l'anglais par Hans Hildenbrand), Fayard, 2003. Ou comment débusquer les fausses légendes et tenter de percer les vrais mystères.
- André Boucourechliev, *Beethoven*, Seuil, coll. « Solfèges », 1963, rééd. 1994. Un compositeur parle d'un compositeur.
- Éric Rohmer, *De Mozart en Beethoven*, Actes sud, 1996. Un regard sur le sourd.
- Christian Wasselin : *Beethoven, Les plus beaux manuscrits*, La Martinière, 2009. La parole et l'outil.

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY 1809-1847

Elias, extrait : « *Es ist genug* »

Composé en 1845-1846. **Créé** le 26 août 1846 à Birmingham en langue anglaise. **Publié** l'année suivante en langue allemande. **Nomenclature** : voix soliste ; 2 clarinettes, 2 bassons ; 2 cors, 2 trompettes ; timbales ; les cordes.

Au XVIII^e siècle, c'est à Haendel le Saxon qu'est revenu de créer le genre de l'oratorio anglais, c'est-à-dire composé sur un texte en langue anglaise. Au siècle suivant, Mendelssohn, plus encore que Weber (qui écrivit *Oberon* en 1826 pour Covent Garden), fut à son tour le compositeur de substitution dont les Anglais avaient besoin. C'est lui qui reprit à son compte, avec *Elijah* (titre anglais de l'oratorio), la grande forme des oratorios de Haendel, stimulé par la ferveur des festivals de musique chorale organisés à Leeds ou à Birmingham. Le succès rencontré par son premier oratorio *Paulus*, créé à Düsseldorf en 1836 et interprété à Birmingham dès l'année suivante, ne pouvait par ailleurs que l'encourager à persévérer dans le genre. Par ailleurs, Mendelssohn avait ressuscité en 1829 la *Passion selon saint Matthieu* de Bach, oubliée depuis des lustres, qu'on peut définir comme le modèle de l'oratorio nourri à la fois de narration et de méditation.

Dans *Elias* (titre allemand), le chœur est prépondérant mais les solistes ont leurs airs, et l'équilibre musical de l'ensemble évoquerait davantage *Le Messie*. Quant au livret, qui puise essentiellement sa matière dans le *Livre des rois*, il fait preuve d'une cohérence à toute épreuve ; son but est d'abord d'évoquer un destin, en l'occurrence celui du prophète Élie.

La voix de baryton est réservée à Elias, dont la sévère présence plane sur l'ensemble de l'oratorio : le prophète prend la parole dès avant l'ouverture, puis ne cesse de menacer les infidèles et d'implorer Dieu, jusqu'à son apothéose dans le désert. « *Es ist genug* », l'air poignant que Mendelssohn lui a réservé dans la seconde partie, est l'un de ses rares moments d'humilité. La sonorité des violoncelles contribue à ce sentiment de chaleur et d'humanité qu'exprime tout à coup cet altier personnage.

Christian Wasselin

CES ANNÉES-LÀ :

1845 : Wagner : *Tannhäuser*. Verdi : *Giovanna d'Arco*, *Alzira*. Naissance de Gabriel Fauré. Alexandre Dumas : *Le Comte de Monte-Cristo*. Mérimée : *Carmen*. Engels : *La Condition ouvrière en Angleterre*.

1846 : Berlioz : *La Damnation de Faust*. Liszt commence à composer ses *Rhapsodies hongroises*. Chopin achève sa *Barcarolle* et sa *Sonate pour piano et violoncelle*. Naissance de Lautréamont et de Buffalo Bill. Famine en Irlande.

POUR EN SAVOIR PLUS :

- Brigitte François-Sappey, *Felix Mendelssohn, la lumière de son temps*, Fayard, 2008.

Sur un musicien peu gâté par la bibliographie française, un ouvrage indispensable.

- Jérôme Bastianelli : *Felix Mendelssohn*, Actes Sud/Classica, 2008. Une introduction au personnage et à sa musique.

© FRANÇOIS OUSLAEGER



JOHANN SEBASTIAN BACH À RADIO FRANCE

CONCERTS 20-21

VE. 23 OCTOBRE 20H AUDITORIUM
SA. 24 OCTOBRE 20H
DI. 25 OCTOBRE 16H

Intégrale des concertos pour clavier

CAROLE CERASI, CÉLINE FRISCH, BÉATRICE MARTIN, FRÉDÉRIC HAAS, JUSTIN TAYLOR, OLIVIER BAUMONT clavessin
CAFÉ ZIMMERMANN, ENSEMBLE AUSONIA, LE CONSORT

MA. 15 DÉCEMBRE 20H AUDITORIUM

Magnificat

Cantate « Herz und Mund und Tat und Leben » BWV 147 (Jésus, que ma joie demeure) - Magnificat BWV 243 en Ré majeur

JOANNE LUNN soprano I ANNA-LENA ELBERT soprano II
ANTHEA PICHANICK alto KRYSYAN ADAM ténor
MATTHEW BROOK basse
LA CHAPELLE HARMONIQUE
VALENTIN TOURNET direction

SA. 20 MARS 20H AUDITORIUM
DI. 21 MARS 16H

Passion selon saint Jean

ILSE EERENS soprano MAARTEN ENFELTJES alto
TILMAN LICHDJ ténor KLAUS MERTENS baryton
JESSE BLUMBERG basse
CHŒUR DE RADIO FRANCE
PETER DE GROOT chef de chœur
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE
TON KOOPMAN direction

JE. 1 AVRIL 20H AUDITORIUM

Messe en si mineur

CHRISTINA LANDSHAMER soprano SASHA COOKE mezzo-soprano
WERNER GÜRA ténor KONSTANTIN WOLFF basse
CHŒUR DE RADIO FRANCE
EDWARD CASWELL chef de chœur
ORCHESTRE NATIONAL DE FRANCE
TREVOR PINNOCK direction

radiofrance
RÉSERVATIONS MAISONDELARADIO.FR



Ces concerts sont enregistrés par Radio France et diffusés sur France Musique.
À partir de 10 €.

Les horaires de concert sont susceptibles d'être modifiés après les nouvelles annonces sanitaires, se reporter au site maisondelaradio.fr

ONF l'orchestre national de france
radiofrance
CRISTIAN MACELARU
DIRECTEUR MUSICAL

OP l'orchestre philharmonique de radiofrance
MIKKO FRANCK
DIRECTEUR MUSICAL

ch le chœur de radiofrance
MARTINA BATIC
DIRECTRICE MUSICALE

ma la maîtrise de radiofrance
SOFI JEANNIN
DIRECTRICE MUSICALE

JOHANNES BRAHMS 1833-1897

Symphonie n° 3

Composée pendant l'été 1883 à Wiesbaden. Créée le 2 décembre 1883 à Vienne sous la direction de Hans Richter. **Nomenclature** : 2 flûtes, 2 hautbois, 2 clarinettes, 3 bassons ; 4 cors, 2 trompettes, 3 trombones ; timbales ; les cordes.

Le massif des quatre symphonies de Brahms, qui n'a en réalité rien de massif, fut inauguré, grâce à une ruse délicate de l'Histoire, par la création de la *Première Symphonie* en 1876, année de l'ouverture du Festspielhaus de Bayreuth avec la première exécution intégrale du *Ring* de Wagner. Faut-il alors parler, à propos de Brahms, de *l'autre* Tétralogie ?

À l'inverse des quatre symphonies de Schumann qui, par leur facture et l'agencement de leurs mouvements, constituent autant d'expériences menées par leur auteur, les quatre symphonies de Brahms ne dérogent à aucune règle : elles ne cherchent pas l'aventure, se coulent dans le moule hérité de la première École viennoise et se composent des quatre mouvements traditionnels, avec un mouvement lent situé à chaque fois en seconde position et, en lieu et place du scherzo, « un mouvement de demi-caractère, d'esprit tout schubertien », selon l'expression d'André Lischke. C'est ailleurs qu'il faut chercher leur audace et leur beauté.

Comme l'écrit Nicolas Slonimsky : « Contrairement à Beethoven, Brahms s'écarte rarement du plan formel et aucun épisode étranger n'interfère dans la ligne générale. Brahms a composé une musique pure sur le plan des idées et dont la projection sonore est éloquente ; c'est un vrai classique, une qualité qui lui a valu de nombreux adeptes allergiques aux déferlements sonores wagnériens tout en lui aliénant ceux qui attendaient davantage d'une œuvre musicale qu'une simple géométrie de configurations thématiques. » Brahms attendit longtemps avant d'aborder la forme symphonique. Désir d'éprouver son métier de musicien ? Terreur ressentie devant le modèle beethovenien ? Sa *Première Symphonie* fut créée alors qu'il avait déjà quarante-trois ans (mais aussi déjà composé plusieurs partitions marquantes dont son *Premier Concerto pour piano et orchestre*), et la *Quatrième* la suit d'un peu moins de dix ans. Brahms n'écrira plus, dans les douze dernières années de sa vie, aucune grande partition symphonique hormis le *Double Concerto pour violon, violoncelle et orchestre*.

Avec quatre partitions tourmentées, mais à l'émotion contenue et privées de tout éclat démonstratif, Brahms a tout confié de ses nostalgies. Une cinquième symphonie n'eût été que redondance.

La *Troisième Symphonie* fut composée quelques mois après un séjour effectué par Brahms en Italie, comme il avait plaisir à le faire. Elle fut créée à Vienne sous la direction de Hans Richter, qui crut voir en elle une nouvelle *Symphonie héroïque*. Il s'agit en réalité d'une

Avec le Pass Jeune Radio France

profitez de 6 mois offerts au Monde
puis 9,99 €/mois *

Profitez de l'offre sur : maisondelaradio.fr



- 1 compte numérique *Le Monde*
- Tous les contenus sur le site et l'application
- Le journal papier en version numérique dès 13 heures
- Les archives depuis 1944

* Abonnement Essentiel *Le Monde* : offre sans engagement réservée aux personnes physiques ayant acheté un PASS Jeune Radio France au mois d'octobre 2020 et valable pour toute nouvelle souscription d'un abonnement à l'offre promotionnelle « Essentiel » du *Monde* jusqu'au 15 novembre 2020. Au-delà des 6 premiers mois, à défaut de résiliation, reconduction tacite de l'abonnement à 9,99 €/mois, sans engagement de durée.

Le client peut à tout moment demander la résiliation de son abonnement *Le Monde*. Pendant la période promotionnelle des 6 mois offerts, la demande peut être faite directement par téléphone au 03-28-25-71-71 (prix d'un appel local) et au (33)3-28-25-71-71 depuis l'étranger, du lundi au vendredi, de 9 heures à 18 heures, heure de Paris.

Pass Jeune Radio France : 4 concerts pour 28 €, soit 7 € la place. Valable uniquement pour les moins de 28 ans, à utiliser seul ou entre amis, renouvelable durant toute la saison 2020-2021, dans la limite des contingents alloués à cet abonnement. Le Pass Jeune donne le statut d'abonné à *Radio France* et offre de nombreux avantages : rencontres avec les artistes, réductions tarifaires et invitations.

nouvelle partition aux couleurs d'automne, qui commence par un *Allegro* véhément, certes, mais dont les pages les plus éloquentes sont les deux mouvements centraux (l'*Andante*, avec ses trombones, est d'une solennité inattendue), au point que le tendre *Quasi allegretto* fut repris et adapté par plus d'un musicien de jazz et plus d'un auteur de chansons. Brahms pressentait-il cet engouement déboutonné en parlant déjà de sa « symphonie malheureusement trop célèbre » ? Le finale, sinueux et changeant, s'achève dans une espèce de sérénité résignée. On a du mal à y entendre cette « mélancolie de l'impuissance » dont parlait Nietzsche !

Ch. W.

CETTE ANNÉE-LÀ :

1883 : mort de Wagner. Naissance de Webern et Varèse. Delibes, *Lakmé*. Liszt, *Les Jeux d'eau de la villa d'Este*. Stevenson, *L'Île au trésor* ; Maupassant, *Une vie*. Naissance de Kafka, mort de Karl Marx.

POUR EN SAVOIR PLUS :

- Brigitte François Sappey, *Johannes Brahms, chemins vers l'Absolu*, Fayard, 2019. Le livre qu'on attendait : fouillé et passionné, clair et accessible.
- Christophe Looten, *Johannes Brahms par ses lettres*, Actes Sud, 2013. Comme son titre l'indique.
- Claude Rostand, *Johannes Brahms*, Fayard, 1954, rééd. 1990. Un ouvrage qu'on lira avec nostalgie.
- José Bruyr, *Brahms*, Seuil, coll ; « Solfèges », rééd. 1977. Un petit livre ancien mais pionnier, à une époque (1965) où le compositeur était quasiment ignoré en France.
- Isabelle Werck, *Johannes Brahms*, Bleu nuit, 1996. Pour s'initier.
- Stéphane Barsacq, *Johannes Brahms*, Actes Sud, coll. « Classica », 2008. Pour commencer.
- Françoise Sagan, *Aimez-vous Brahms ? (1959)*, rééd. Pocket, 2009. Brahms ici n'est qu'un prétexte, même si certains ont pu voir dans ce roman une lointaine allusion à l'amour que portait le jeune Brahms (ici Simon) pour l'inatteignable Clara (ici Paule).

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Ah! perfido

Ah! perfido, spergiuuro,
Barbaro traditor, tu parti?
E son questi gl'ultimi tuoi congedi?
Ove s'intese tirannia più crudel?
Va, scellerato! va, pur fuggi da me,
L'ira de' numi non fuggirai.
Se v'è giustizia in ciel, se v'è pietà,
Congiureranno a gara tutti a punirti!
Ombra seguace, presente, ovunque vai,
Vedrò le mie vendette,
Io già le godo immaginando.
I fulmini ti veggo già balenar d'intorno.
Ah no! Fermate, vindici Dei!
Risparmiate quel cor, ferite il mio!
S'ei non è più qual era, son io qual fui,
Per lui vivea, voglio morir per lui!

Per pietà, non dirmi addio!
Di te priva che farò?
Tu lo sai, bell'idol mio!
Io d'affanno morirò.

Ah crudel! Tu vuoi ch'io mora!
Tu non hai pietà di me?
Perchè rendi a chi t'adora
Così barbara mercè?
Dite voi se in tanto affanno
Non son degna di pietà?

Pietro Metastasio

*Ah ! perfide, parjure,
Traître barbare, tu pars ?
Et c'est ton dernier adieu ?
Où a-t-on entendu parler d'une tyrannie plus cruelle ?
Va, scélérat ! va, pour fuir loin de moi.
La colère des dieux, tu ne la fuiras pas.
S'il y a une justice au ciel, s'il y a une pitié,
Tous ensemble joindront leurs forces pour te punir !
Je suis ton ombre, je vais partout où tu vas.
Je verrai ma vengeance,
Je prends déjà plaisir à l'imaginer,
Je vois déjà les éclairs du tonnerre autour de toi.
Ah ! non ! arrêtez, dieux vengeurs !
Épargnez ce cœur, blessez le mien
S'il n'est pas ce qu'il était, je suis encore ce que j'étais,
Pour lui je vivais, pour lui je veux mourir !*

*Par pitié, ne me dis pas adieu !
Privée de toi, que ferai-je ?
Tu le sais, mon idole adorée !
Je mourrai de chagrin.*

*Ah ! cruel ! Tu veux que je meure !
N'as-tu pas pitié de moi ?
Pourquoi donnes-tu à celle qui t'adore
Un tel remerciement barbare ?
Dis-moi, si dans un tel chagrin
Je ne suis pas digne de pitié ?*

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY

« *Es ist genug* »

Es ist genug! So nimm nun, Herr, meine Seele!
Ich bin nicht besser denn meine Väter.
Ich begehre nicht mehr zu leben,
denn meine Tage sind vergeblich gewesen.

Ich habe geeifert um den Herrn, um den Gott Zebaoth,
denn die Kinder Israels haben deinen Bund verlassen,
und dein Altäre haben sie zerbrochen,
und deinen Propheten mit dem Schwert erwürgt.
Und ich bin allein übriggeblieben;
und sie stehen danach, daß sie mir mein Leben nehmen! Es ist genug!

So nimm nun, Herr, meine Seele!
Ich bin nicht besser denn meine Väter.
Nimm nun, o Herr, meine Seele!

*C'en est assez ! Prends maintenant, Seigneur, mon âme !
Je ne suis pas meilleur que mes pères.
Je ne demande plus à vivre,
car mes jours ont été inutiles.*

*J'ai déployé mon zèle pour le Seigneur, pour le Seigneur de l'univers,
car les enfants d'Israël ont rompu ton alliance
et ils ont brisé tes autels,
et égorgé tes prophètes avec le glaive.
Et je suis resté seul ;
et ils cherchent à me prendre ma vie ! C'en est assez !*

*Aussi prends maintenant, Seigneur, mon âme !
Je ne suis pas meilleur que mes pères.
Prends maintenant, O Seigneur, mon âme !*

CAMILLA TILLING

soprano

La discographie de Camilla Tilling comprend *Die Schöpfung* avec le Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks dirigé par Bernard Haitink et un album d'airs de Gluck et de Mozart avec l'ensemble Musica Saeculorum dirigé par Philipp von Steinaecker, ainsi que trois récitals sous le label BIS, respectivement consacrés à Schubert, Strauss et à des mélodies nordiques, en compagnie du pianiste Paul Rivinius. Parmi les rôles qu'elle a interprétés à Covent Garden, à l'Opéra de San Francisco, au Bayerische Staatsoper, à l'Opéra national de Paris, à l'Opéra de Chicago, à la Scala et au Metropolitan Opera de New York : Sophie (*Der Rosenkavalier*), Pamina (*Die Zauberflöte*), Ilia (*Idomeneo*), Susanna (*Le nozze di Figaro*) et Zerlina (*Don Giovanni*). Plus récemment, elle a chanté la Gouvernante (*The Turn of the Screw*) au Festival de Glyndebourne, Euridice (*Orfeo ed Euridice*) dans le cadre de la Mozartwoche de Salzbourg, Donna Clara (*Der Zwerg*) au Bayerische Staatsoper, Gretel (*Hänsel und Gretel*) à Covent Garden, l'Ange (*Saint François d'Assise*) à l'Opéra d'Amsterdam, Blanche de La Force (*Dialogues des carmélites*) et la Comtesse (*Le nozze di Figaro*) à l'Opéra royal de Suède et Mélisande (*Pelléas et Mélisande*) au Teatro real de Madrid. Elle s'est également produite au Semperoper de Dresde, à l'Opéra national de Finlande et en compagnie du Los Angeles Philharmonic. Parmi les moments-phare de sa carrière récente : un programme de lieder de Strauss, dans le cadre du tout dernier concert dirigé par Bernard Haitink au Concertgebouw d'Amsterdam, les *Correspondances* de Dutilleux avec le Los Angeles Philharmonic sous la direction d'Esa-Pekka Salonen, la *Symphonie n° 4* de Mahler avec l'Orchestre de Paris sous la direction de Thomas Hengelbrock, les *Sieben frühe Lieder* de Berg

avec le Sydney Symphony Orchestra dirigé par Christoph von Dohnányi, ainsi qu'avec le London Symphony Orchestra dirigé par François-Xavier Roth. Elle a également participé à une tournée présentant à travers le monde une version mise en scène par Peter Sellars des *Passions selon saint Jean et selon saint Matthieu* de Bach, en compagnie des Berliner Philharmoniker dirigés par Sir Simon Rattle. Elle a également interprété la *Missa solemnis* de Beethoven dans plusieurs villes d'Europe, ou encore les *Gurrelieder* de Schönberg avec le Philharmonia Orchestra dirigé par Esa-Pekka Salonen.

TAREQ NAZMI

basse

Tareq Nazmi a fait ses débuts sur scène à l'Opéra-Studio de l'Opéra national de Bavière, puis en tant que membre de la troupe de ce théâtre, où on a pu l'entendre dans des rôles variés : Masetto (*Don Giovanni*), Truffaldino (*Ariane à Naxos*), Colline (*La Bohème*), Publio (*La Clemenza di Tito*), Osman (*Les Indes galantes*), etc. Il se produira à l'Opéra national de Bavière dans une nouvelle production du *Freischütz* signée Dmitri Tcherniakov. Au concert, on pourra l'entendre dans la *Missa solemnis* de Beethoven avec le Chicago Symphony Orchestra dirigé par Riccardo Muti. Il fera ses débuts en compagnie du New York Philharmonic dans la *Neuvième Symphonie* de Beethoven, à Vienne et Lisbonne, sous la direction respective de Manfred Honeck et de Lorenzo Viotti. Les saisons dernières ont vu ses débuts dans les rôles de Philippe II (*Don Carlo*) au Théâtre de Saint-Gall, et de Banco (*Macbeth*) à Anvers, ainsi que dans le *Requiem* de Verdi sous la direction de Teodor Currentzis. Il a chanté également la *Missa solemnis* sous la direction de Kirill Petrenko à Munich. Sous la direction de Sir John Eliot Gardiner, il a participé à la tournée de *Benvenuto Cellini* en version de concert (rôle

du pape Clément VII). En 2017-2018, il était Bottom dans *A Midsummer Night's Dream* de Britten, dans une nouvelle mise en scène de Damiano Michieletto présentée au Theater an der Wien, ainsi que *Zaccaria (Nabucco)*. En 2016, il faisait ses débuts au Festival de Salzbourg sous la direction de Constantinos Carydis et s'y est produit une nouvelle fois en 2018, dans le rôle du Sprecher de *La Flûte enchantée*. Son répertoire de concert comprend des œuvres de Bach, Beethoven, Haydn, Brahms, Mozart et Dvořák. Il s'est produit en compagnie du Washington National Symphony sous la direction de Christoph Eschenbach et de l'Orchestre de Paris dirigé par Daniel Harding. Il a chanté le *Requiem allemand* de Brahms à San Sebastian sous la direction de Jukka-Pekka Saraste et le *Requiem* de Mozart avec le Deutsches Symphonie-Orchester sous la direction de Manfred Honeck à Berlin. Le récital tient également une place importante dans son activité : avec le pianiste Gerold Huber, il s'est produit à Munich, Cologne, Ingolstadt, ainsi que dans le cadre de la Schubertiade Hohenems et au Wigmore Hall de Londres.

▶ LE CONCERT DE 20H

Tous les soirs

Sur France Musique

▶ Chaque jour,
un concert enregistré
dans les plus grandes
salles du monde

france
musique

91.7

+ 9 webradios sur francemusique.fr

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

Mikko Franck, directeur musical

Depuis sa création par la radiodiffusion française en 1937, l'Orchestre Philharmonique de Radio France s'affirme comme une formation singulière dans le paysage symphonique européen par l'éclectisme de son répertoire, l'importance qu'il accorde à la création, la forme originale de ses concerts, les artistes qu'il convie et son projet éducatif et citoyen. Cet « esprit Philhar » trouve en Mikko Franck – son directeur musical depuis 2015 – un porte-drapeau à la hauteur des valeurs et des ambitions de l'orchestre, décidé à faire de chaque concert une expérience humaine et musicale. Son contrat a été prolongé jusqu'à septembre 2025, ce qui apporte la garantie d'un compagnonnage au long cours. Mikko Franck a succédé à ce poste à Gilbert Amy, Marek Janowski et Myung-Whun Chung, mais ses 80 ans d'histoire ont aussi permis à l'Orchestre Philharmonique de Radio France d'être dirigé par de grandes personnalités musicales, de Désiré-Émile Inghelbrecht à Gustavo Dudamel en passant par Aaron Copland, Pierre Boulez, Yuri Temirkanov, Esa-Pekka Salonen, Kent Nagano ou Barbara Hannigan. Après des résidences au Théâtre des Champs-Élysées puis à la Salle Pleyel, l'Orchestre Philharmonique partage désormais ses concerts parisiens entre l'Auditorium de Radio France et la Philharmonie de Paris. Il est par ailleurs régulièrement en tournée en France (Lyon, Toulouse, Aix-en-Provence, Folle Journée de Nantes, Chorégies d'Orange, Festival de Saint-Denis...) et dans les grandes salles internationales (Philharmonie de Berlin, Konzerthaus de Vienne, Elbphilharmonie, NCPA à Pékin, Suntory Hall à Tokyo, Festival international des orchestres de radio de Buca-

rest, Festival Rostropovitch à Moscou ...) Mikko Franck et le Philhar engagent une politique discographique ambitieuse avec le label Alpha et proposent leurs concerts en diffusion radio et vidéo sur l'espace « Concerts » du site francemusique.fr et ARTE Concert. Conscient du rôle social et culturel de l'orchestre, le Philhar réinvente chaque saison ses projets en direction des nouveaux publics avec notamment des dispositifs de création en milieu scolaire, des ateliers, des formes nouvelles de concerts, des interventions à l'hôpital, en milieu carcéral, des concerts participatifs... Avec Jean-François Zygel, il poursuit ses *Clefs de l'orchestre* (diffusées sur France Inter, France Télévisions et la RTBF) à la découverte du grand répertoire. L'Orchestre Philharmonique de Radio France et Mikko Franck sont ambassadeurs de l'Unicef. Renouveler le temps du concert, tisser des passerelles entre les formes, cultiver la curiosité... Mikko Franck et les musiciens du Philhar vous invitent à partager l'expérience en 2020-2021 ! Les artistes en résidences (Barbara Hannigan, Patricia Kopatchinskaja, Jean-Guihen Queyras, Benjamin Grosvenor et Karol Mossakowski) comme les chefs et solistes invités se prêtent au jeu, mettent en perspective les chefs-d'œuvre repérés, les répertoires à découvrir, la musique d'aujourd'hui (25 créations, dont 11 créations mondiales !) et convoquent souvent, au sein d'un même programme, symphonies, œuvres pour piano solo, concertos, musique de chambre, oratorios, chœurs, orgue... en s'affranchissant du carcan ouverture-concerto-symphonie. Tout au long de la saison, l'Orchestre Philharmonique de Radio France joue la carte russe et célèbre les 50 ans de la mort de Stravinsky avec notamment *Petrouchka* par Yuri Temirkanov, *Pulcinella* sous la direction de Barbara Hannigan, et des œuvres plus rares telles que le *Capriccio pour piano et orchestre*, la *Messe*, l'*Octuor* ou le *Chant funèbre*. Il participe à l'intégrale de l'œuvre concertante de Rachmaninov (*Concerto pour*

© FRANÇOIS OLISIÄGER



LES PROCHAINS CONCERTS À RADIO FRANCE

CONCERTS 20-21

VE. **23** OCT. 14H30 – JEUNE PUBLIC STUDIO 104
LES ENFANTINES DE 3 À 6 ANS

Contes d'Afrique en musique

MURIEL BLOCH conte **LULENDO** chant et likembe
BENOÎT GAUDELETTE percussions

Une série de l'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

VE. **23** & SA. **24** OCT. 20H AUDITORIUM
DI. **25** OCT. 16H

Bach, Intégrale des concertos pour clavier

CAROLE CERASI, CÉLINE FRISCH, BÉATRICE MARTIN, FRÉDÉRIC HAAS, OLIVIER BAUMONT, JUSTIN TAYLOR clavecin
CAFÉ ZIMMERMANN, ENSEMBLE AUSONIA, LE CONSORT

SA. **24** OCT. 20H30 – JAZZ STUDIO 104

Das Rainer Trio / Baptiste Trotignon

DAS RAINER TRIO
RÉMI DUMOULIN saxophones ténor, soprano et compositions
BRUNO RUDER Fender Rhodes et effets **ARNAUD BISCAÏ** batterie

BAPTISTE TROTIGNON « OLD AND NEW BLOOD »
MATTHIEU MICHEL trompette et bugle **ADRIEN SANCHEZ** saxophone ténor
BAPTISTE TROTIGNON piano **VIKTOR NYBERG** contrebasse
GAUTIER GARRIGUE batterie

JE. **29** OCT. 20H – CHORUS LINE #2 STUDIO 104

Les Chemins de Compostelle

Ceuvres sacrées de **CRISTOBAL DE MORALES, ARVO PÄRT, TOMAS LUIS DE VICTORIA, SERGUEÏ RACHMANINOV, FRANCIS POULENC**

Solistes du **CHŒUR DE RADIO FRANCE**
BARBARA VIGNUDELLI, KAREEN DURAND, MANNA ITO, BARBARA ASSOULINE
CHŒUR DE RADIO FRANCE
MARTINA BATIĆ direction

VE. **30** OCT. 20H AUDITORIUM

Franck, Symphonie en ré

BÉLA BARTÓK Concerto pour violon et orchestre n°2
CÉSAR FRANCK Symphonie en ré mineur

PATRICIA KOPATCHINSKAJA violon
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE
MIKKO FRANCK direction

radiofrance

RÉSERVATIONS **MAISONDELARADIO.FR**

Ces concerts sont enregistrés par Radio France et diffusés sur France Musique.
À partir de 10 €.

Les horaires de concert sont susceptibles d'être modifiés après les nouvelles annonces sanitaires, se reporter au site **maisondelaradio.fr**



ONF l'orchestre national de france
radiofrance
CRISTIAN MACELARU
DIRECTEUR MUSICAL

OP l'orchestre philharmonique de radiofrance
MIKKO FRANCK
DIRECTEUR MUSICAL

ch le cœur de radiofrance
MARTINA BATIĆ
DIRECTRICE MUSICALE

ma la maîtrise de radiofrance
SORI JEANNIN
DIRECTRICE MUSICALE

piano n° 1 par Nicholas Angelich et Concerto pour piano n° 4 par Anna Vinnitskaya, Rhapsodie sur un thème de Paganini avec Boris Bezovskiy), mettant en évidence les trajectoires artistiques divergentes de ces deux contemporains russes que sont Stravinsky et Rachmaninov. Autres événements russes de cette saison, les symphonies vocales de Chostakovitch (13^e et 14^e) données avec la participation de Matthias Goerne et d'Asmik Grigorian. Le Philhar est cette saison encore le partenaire privilégié des antennes de Radio France pour des projets croisés ambitieux (Hip Hop Symphonique avec Mouv', Pop symphonique avec Inter, concerts-fiction avec France Culture...) des rencontres avec le cinéma (concerts Gabriel Yared et Howard Shore), les musiques d'inspiration traditionnelle (création d'un concerto pour kora avec Ballaké Sissoko, création d'un opéra de Gilberto Gil, centenaire d'Astor Piazzolla) ou le cabaret (Miss Knife avec Olivier Py).

JOHN ELIOT GARDINER

direction

La discographie de John Eliot Gardiner, à la tête de ses propres formations et d'orchestres de premier plan, dont l'Orchestre philharmonique de Vienne, témoigne de l'ampleur de son répertoire. Il a enregistré pour Decca, Philips, Erato et a signé une trentaine d'albums pour Deutsche Grammophon, avec des programmes allant de Mozart à Kurt Weill, en passant par Schumann, Berlioz ou encore Elgar, sans même parler de compositeurs de la Renaissance et de l'ère baroque. Depuis 2005, les Monteverdi Choir and Orchestras enregistrent sous leur propre label, Soli Deo Gloria, constitué pour enregistrer le voyage à travers les cantates de Bach entrepris en 2000, année du 250^e anniversaire de la mort du compositeur. À la tête du London Symphony Orchestra, John Eliot Gardiner a enregistré plusieurs intégrales symphoniques, dont

celles de Mendelssohn et Schumann. L'automne 2019, il dirigeait le LSO dans la Symphonie « Asraël » de Josef Suk au Barbican Centre de Londres et en tournée à l'Alte Oper de Francfort. Avec les Monteverdi Choir and Orchestras, il se produit régulièrement dans les salles de concert et festivals les plus importants, dont ceux de Salzbourg, Berlin et Lucerne, au Lincoln Center et aux BBC Proms – dans ce cadre, il s'est produit plus de 60 fois depuis ses débuts en 1968. Il y dirigeait *Benvenuto Cellini* en 2019, au cœur des célébrations du cent-cinquantième de la mort de Berlioz. En 2017, il célébrait le 450^e anniversaire de la naissance de Monteverdi. John Eliot Gardiner a dirigé dans les salles d'opéra suivantes : Wiener Staatsoper, Teatro alla Scala de Milan, Opéra national de Paris, Royal Opera House - Covent Garden. Dans cette dernière salle, il se produit régulièrement depuis ses débuts en 1973. De 1983 à 1988, il a été directeur artistique de l'Opéra de Lyon, où il a fondé un nouvel orchestre. Il est l'auteur d'un livre, *Music in the Castle of Heaven: A Portrait of Johann Sebastian Bach*, publié en 2013 aux éditions Allen Lane. De 2014 à 2017, il a été le tout premier président de la BachArchiv de Leipzig. Il a été fait « Commander of the British Empire » en 1990 et a reçu les insignes de chevalier pour services rendus à la musique, figurant ainsi sur la liste d'honneur établie lors de l'anniversaire de la reine d'Angleterre en 1998.

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

MIKKO FRANCK

Directeur musical

Jean-Marc Bador

Délégué général

VIOLONS SOLOS

Hélène Colletterie, premier solo

Ji Yoon Park, premier solo

Julien Szulman, premier solo

VIOLONS

Virginie Buscail, deuxième solo

Nathan Mierdl, deuxième solo

Marie-Laurence Camilleri, troisième solo

Cécile Agator, premier chef d'attaque

Pascal Oddon, premier chef d'attaque

Juan-Fermin Ciriaco, deuxième chef d'attaque

Eun Joo Lee, deuxième chef d'attaque

Emmanuel André

Cyril Baletton

Emmanuelle Blanche-Lormand

Martin Blondeau

Floriane Bonanni

Florence Bouanchaud

Florent Brannens

Guy Comentale

Aurore Doise

Françoise Feyler-Perrin

Béatrice Gaugué-Natorp

Rachel Givelet

Louise Grindel

David Haroutunian

Mireille Jardon

Jean-Philippe Kuzma

Jean-Christophe Lamacque

François Laprêvotte

Amandine Ley

Arno Madoni

Virginie Michel

Ana Millet

Céline Planes

Sophie Pradel

Marie-Josée Romain-Ritchot

Mihaëla Smolean

Isabelle Souvignet

Thomas Tercieux

Anne Villette

ALTOS

Marc Desmons, premier solo

Christophe Gaugué, premier solo

Fanny Coupé, deuxième solo

Aurélia Souvignet-Kowalski, deuxième solo

Daniel Vagner, troisième solo

Marie-Émeline Charpentier

Julien Dabonneville

Sophie Groseil

Élodie Guillot

Clara Lefèvre-Perriot

Anne-Michèle Liénard

Frédéric Maindive

Benoît Marin

Jérémy Pasquier

Martine Schouman

VIOLONCELLES

Éric Levionnois, premier solo

Nadine Pierre, premier solo

Jérôme Pinget, deuxième solo

Anita Barbereau-Pudleitner, troisième solo

Jean-Claude Auclin

Catherine de Vençay

Marion Gailland

Renaud Guieu

Karine Jean-Baptiste

Jérémie Maillard

Clémentine Meyer-Amet

Nicolas Saint-Yves

CONTREBASSES

Christophe Dinaut, premier solo

Yann Dubost, premier solo

Lorraine Campet, deuxième solo

Edouard Macarez, troisième solo

Daniel Bonne

Wei-Yu Chang

Etienne Durantel

Lucas Henri

Boris Trouchaud

FLÛTES

Mathilde Calderini, première flûte solo

Magali Mosnier, première flûte solo

Michel Rousseau, deuxième flûte

Anne-Sophie Neves, piccolo

HAUTBOIS

Hélène Devilleneuve, premier hautbois solo

Olivier Doise, premier hautbois solo

Cyril Ciabaud, deuxième hautbois

Anne-Marie Gay, deuxième hautbois

et cor anglais

Stéphane Suchanek, cor anglais

CLARINETTES

Nicolas Baldeyrou, première clarinette solo

Jérôme Voisin, première clarinette solo

Manuel Metzger, petite clarinette

BASSONS

Jean-François Duquesnoy, premier basson solo

Julien Hardy, premier basson solo

Stéphane Coutaz, deuxième basson

Hugues Anselmo, contrebasson

Wladimir Weimer, contrebasson

CORS

Antoine Dreyfuss, premier cor solo

Joffrey Quartier, premier cor solo

Sylvain Delcroix, deuxième cor

Hugues Viallon, deuxième cor

Xavier Agogué, troisième cor

Stéphane Bridoux, troisième cor

Isabelle Bigaré, quatrième cor

Bruno Fayolle, quatrième cor

TROMPETTES

Alexandre Baty, première trompette solo

Jean-Pierre Odasso, deuxième trompette

Javier Rossetto, deuxième trompette

Gilles Mercier, troisième trompette et corne

TROMBONES

Patrice Buecher, premier trombone solo

Antoine Ganay, premier trombone solo

Alain Manfrin, deuxième trombone

David Maquet, deuxième trombone

Raphaël Lemaire, trombone basse

TUBA

Florian Schuegraf

TIMBALES

Jean-Claude Gengembre

Rodolphe Théry

PERCUSSIONS

Renaud Muzzolini, premier solo

Gabriel Benlolo

Benoît Gaudellette

Nicolas Lamothe

HARPES

Nicolas Tulliez

CLAVIERS

Catherine Cournot

ADMINISTRATEUR

Mickaël Godard

RESPONSABLE DE PRODUCTION / RÉGISSEUR GÉNÉRAL

Patrice Jean-Noël

RESPONSABLE DE LA COORDINATION ARTISTIQUE

Federico Mattia Papi

CHARGÉES DE PRODUCTION / RÉGIE PRINCIPALE

Chloé Van Hoorde

Émilie Vergara Echeverri

Marie de Vienne

RÉGISSEURS

Philippe Le Bour

Adrien Hippolyte

RESPONSABLE DE RELATIONS MÉDIAS

Laura Jachymiak

RESPONSABLE DE LA PROGRAMMATION ÉDUCATIVE ET CULTURELLE

Cécile Kauffmann-Nègre

DÉLÉGUÉE À LA PRODUCTION MUSICALE ET À LA PLANIFICATION

Catherine Nicolle

RESPONSABLE DE LA PLANIFICATION DES MOYENS LOGISTIQUES DE PRODUCTION MUSICALE

William Manzoni

CHARGÉE D'AFFAIRES GÉNÉRALES

Élisabeth Fouquet

RESPONSABLE DU PARC INSTRUMENTAL

Emmanuel Martin

CHARGÉS DES DISPOSITIFS MUSICAUX

Philémon Dubois

Thomas Goffinet

Amadéo Kotlarski

RESPONSABLE DE LA BIBLIOTHÈQUE D'ORCHESTRES

Maud Rolland

BIBLIOTHÉCAIRES

Alexandre Duveau

Charlotte Fellous



Devenez Mécènes !

Créée en 2013 sous l'égide de l'Institut de France, la Fondation Musique et Radio agit autour de deux grands axes. Particuliers et entreprises s'engagent chaque année pour le rayonnement culturel, en soutenant la création et le rayonnement de l'excellence musicale en France et à travers le monde, et autour de l'engagement citoyen, en encourageant l'éducation à la musique et aux médias et à l'information.

**VOUS AUSSI, ENGAGEZ-VOUS
POUR DONNER À TOUS LES CLEFS
D'ACCÈS À LA MUSIQUE ET AUX MÉDIAS !**

ILS SOUTIENNENT LA FONDATION :

- > Covéa Finance
- > La Fondation Bettencourt-Schueller
- > Le Fonds du 11 janvier
- > La Fondation de France
- > La SACEM
- > Le Commissariat général à l'égalité des territoires (CGET)
- > La Fondation Safiran pour l'insertion
- > La Fondation Groupe RATP
- > Le fonds de Dotation Education Culture et Avenir
- > Le Boston Consulting Group
- > IT Head Search
- > Le Comité France Chine
- > La Jonathan K.S. Choi Foundation
- > Le Cercle des amis / Le Cercle des amis-Chine
- > Le Cercle des Entreprises Mécènes
- > Les donateurs de la campagne « Un orgue pour tous »

Pour plus d'informations,
contactez Caroline Ryan, déléguée au mécénat, et
Héloïse Lambert, chargée de mécénat, au 01 56 40 40 19
ou via fondation.musique-radio@radiofrance.com

**Fondation
Musique & Radio**

Radio France • INSTITUT DE FRANCE

radiofrance

PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE DE RADIO FRANCE **SIBYLE VEIL**

DIRECTION DE LA MUSIQUE ET DE LA CRÉATION

DIRECTEUR **MICHEL ORIER**

DIRECTRICE ADJOINTE **FRANÇOISE DEMARIA**

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL **DENIS BRETIN**

PROGRAMME DE SALLE

COORDINATION ÉDITORIALE, RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION **CAMILLE GRABOWSKI**

RÉDACTEUR EN CHEF **CHRISTIAN WASSELIN**

GRAPHISME **HIND MEZIANE-MAVOUNGOU**

RÉALISATION **PHILIPPE PAUL LOUMIET**

PHOTO COUVERTURE **SIR JOHN ELIOT GARDINER** © SIM CANETTY-CLARKE

IMPRESSION REPROGRAPHIE RADIO FRANCE | 

l'esprit sellier

